

Nazwa produktu :	TRANSPARENT 21	Data sporządzenia:	04.11.11 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000693_18_20111104	Zastępuje:	AB27951

This is a translation of the standard EU-safety data sheet, therefore national data are not included.

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

TRANSPARENT 21
Aerozol

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

przezroczysty spray transferowy

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Jednostki zależne		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, B.P. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Numer telefonu alarmowego

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium
Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

1 / 11

Karta charakterystyki

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Art. 31

Nazwa produktu :	TRANSPARENT 21	Data sporządzenia:	04.11.11 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000693_18_20111104	Zastępuje:	AB27951

Klasyfikacja zgodnie z przepisami 67/548/EWG lub 1999/45/WE:

Zdrowie:	R66: Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
Parametry fizyczne:	SKRAJNIE ŁATWOPALNY
Środowisko Naturalne :	R52/53: Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długotrwałe niekorzystne zmiany w środowisku.

2.2. Elementy oznakowania

Znaki ostrzegawcze :	SKRAJNIE ŁATWOPALNY 
Zwroty wskazujące na rodzaj zagrożenia:	R52/53: Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długotrwałe niekorzystne zmiany w środowisku. R66: Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania:	S2: Chronić przed dziećmi. S16: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu – nie palić tytoniu. S23: Nie wdychać pary/rozpylonej cieczy. S35: Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. S51: Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
Dodatkowe elementy umieszczane na etykietach zgodnie z postanowieniami Dyrektywy dotyczącej rozpylaczy aerozolowych 75/324/WE:	Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić – nawet po zużyciu. Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów
Inne dodatkowe elementy umieszczane na etykietach:	Przy braku właściwej wentylacji możliwe jest powstanie mieszanek wybuchowych. Preparaty, które zgodnie z kryteriami klasyfikacji zaklasyfikowano jako szkodliwe na podstawie szkodliwości wdychania nie wymagają etykietowania jako szkodliwe za pomocą R65, jeżeli są wprowadzane do obrotu w pojemnikach aerozolowych lub są wyposażone w szczelne urządzenie do wytwarzania aerozolu (dyrektywa Rady 67/548/EWG 9.4 ZAŁĄCZNIK VI)

2.3. Inne zagrożenia

brak

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.1. Substancje

Nie ma zastosowania.



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium
Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

2 / 11

Nazwa produktu : TRANSPARENT 21
nr.ref. BDS000693_18_20111104

Data sporządzenia: 04.11.11 Version : 1.0
Zastępuje: AB27951

3.2. Mieszaniny

niebezpieczny składnik	CAS - nr	EC-nr	w/w %	symbol	zwroty R*	Noty
Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	-	926-141-6	60-100	Xn	65-66	
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane	-	921-024-6	<15	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	
dittlenek węgla	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G

Objaśnienie not

A : substancja, której używanie jest ograniczone w ogólnym miejscu pracy
G : exempted from the obligation to register in accordance with art.2(7)(a)of REACH Regulation No 1907/2006

niebezpieczny składnik	Numer rejestracyjny	CAS - nr	EC-nr	w/w %	Klasa zagrożenia i kategoria	Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia	Noty
Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	01-2119456620-43	-	926-141-6	60-100	Asp. Tox. 1	H304	
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane	01-2119475514-35	-	921-024-6	<15	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225, H315, H336, H304, H411	
dittlenek węgla		124-38-9	204-696-9	1-5	Press. Gas	H280	A,G

Objaśnienie not

A : substancja, której używanie jest ograniczone w ogólnym miejscu pracy
G : exempted from the obligation to register in accordance with art.2(7)(a)of REACH Regulation No 1907/2006

(*Objaśnienie zwrotów wskazujących na zagrożenie: zob. rozdział 16)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Kontakt z oczami :	Jeżeli substancja dostanie się do oczu, natychmiast przemyć je dużą ilością wody Jeśli podrażnienie nie ustaje, skonsultować się z lekarzem
Kontakt ze skórą :	Myć wodą z mydłem. Skonsultować się z lekarzem, jeżeli podrażnienie się utrzymuje
Wdychanie :	Zapewnić poszkodowanemu świeże powietrze i spokój; chronić go przed utratą ciepła. Jeżeli wystąpią objawy chorobowe, skonsultować się z lekarzem
Połknięcie :	Połknięcie mało prawdopodobne W przypadku połknięcia nie należy prowokować wymiotów, ponieważ istnieje ryzyko zassania do płuc. Gdy istnieje podejrzenie zassania, natychmiast skonsultować się z lekarzem.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Wdychanie :	Nadmierne wdychanie par rozpuszczalnika może wywoływać nudności oraz bóle i zawroty głowy.
Połknięcie :	Po wymiotowaniu połkniętego produktu może dojść do jego zassania do



Nazwa produktu :	TRANSPARENT 21	Data sporządzenia:	04.11.11 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000693_18_20111104	Zastępuje:	AB27951

	płuc. Rozpuszczalniki mogą wywołać chemiczne zapalenie płuc. Objawy: ból gardła, ból brzucha, nudności, wymioty
Kontakt ze skórą :	Może powodować podrażnienie. Objawy: zaczerwienienie i ból
Kontakt z oczami:	Może powodować podrażnienie. Objawy: zaczerwienienie i ból

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Zalecenia ogólne :	W przypadku złego samopoczucia skonsultować się z lekarzem (pokazać etykietę, o ile to możliwe) Jeżeli objawy nie ustąpią, należy skonsultować się z lekarzem.
---------------------------	---

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

piana, ditlenek węgla lub środek suchy

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Aerozole mogą wybuchać po nagrzaniu powyżej 50°C.
Tworzy szkodliwe produkty rozkładu
tlenek węgla, ditlenek węgla

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Opakowania/nie wystawione na działanie ognia należy chłodzić przez skrapianie wodą
Nie wdychać dymów w przypadku zapłonu

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Wyłączyć wszystkie źródła zapłonu
Zapewnić odpowiednią wentylację
Noś odpowiednią odzież ochronną i rękawice.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do wprowadzenia do kanalizacji publicznej i cieków wodnych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zaabsorbować wyciek przy pomocy odpowiedniego materiału obojętnego



Nazwa produktu :	TRANSPARENT 21	Data sporządzenia:	04.11.11 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000693_18_20111104	Zastępuje:	AB27951

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Szczegółowe informacje patrz punkt 8

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Trzymać zdala od ciepła i źródeł zapłonu
 Zachować środki zabezpieczające przed wyładowaniami elektrostatycznymi
 Urządzenia powinny być uziemione
 Używać elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/.../ przeciwwybuchowego sprzętu.
 Używać wyłącznie nieiskrzących narzędzi.
 Nie wdychać aerozoli ani par.
 Zapewnić odpowiednią wentylację
 Nie dopuszczać do kontaktu ze skórą i oczami.
 Po użyciu dokładnie umyć
 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Pojemnik pod ciśnieniem: chronić przed światłem słonecznym i nie wystawiać na temperaturę powyżej 50°C.
 Trzymać poza zasięgiem dzieci.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

przezroczysty spray transferowy

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Limity narażenia :

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
najwyższe stężenie dopuszczalne wg przepisów UE			
diltlenek węgla	124-38-9	NDS	5000 ppm

8.2. Kontrola narażenia

Procedury kontrolne: Zapewnić odpowiednią wentylację
 Trzymać zdala od ciepła i źródeł zapłonu



Nazwa produktu :	TRANSPARENT 21	Data sporządzenia:	04.11.11 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000693_18_20111104	Zastępuje:	AB27951

Ochrona indywidualna:	Zachować środki zabezpieczające przed wyładowaniami elektrostatycznymi Przy pracy z tym produktem należy przestrzegać środków ostrożności dla uniknięcia kontaktu ze skórą i oczami. Zapewnić odpowiednią wentylację Przy braku właściwej wentylacji stosować odpowiednie urządzenia do oddychania Ochrona przeciw gazom, parom i pyłom (A,AX) Nosić odpowiednie rękawice ochronne Ochrona przeciw gazom, parom i pyłom (A,AX) Nakładać okulary ochronne.
------------------------------	--

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd : postać fizyczna :	Ciecz zawieszona w propelencie: ditlenek węgla.
kolor:	Bezbarwny.
zapach:	Rozpuszczalnik.
pH :	Nie ma zastosowania.
Punkt wrzenia/zakres :	Niedostępny.
Temperatura zapłonu :	< 0 °C (Tygiel zamknięty)
Szybkość parowania :	Niedostępny.
Stężenia graniczne dla substancji o charakterze wybuchowym: górna granica:	Niedostępny.
dolna granica:	Niedostępny.
Ciśnienie pary :	Niedostępny.
Gęstość względna :	0.78 g/cm ³ (@ 20°C).
Rozpuszczalność w wodzie :	Nierozpuszczalny w wodzie
Samozapłon:	> 200 °C
Lepkość:	Nie ma zastosowania.

9.2. Inne informacje

VOC: 755 g/l

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Nieznane szkodliwe reakcje przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem

10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny



Nazwa produktu :	TRANSPARENT 21	Data sporządzenia:	04.11.11 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000693_18_20111104	Zastępuje:	AB27951

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nieznane szkodliwe reakcje przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem

10.4. Warunki, których należy unikać

Unikać przegrzewania

10.5. Materiały niezgodne

Środek silnie utleniający

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

tlenek węgla, ditlenek węgla

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

Wdychanie :	Wdychanie par rozpuszczalnika może spowodować nudności, bóle i zawroty głowy
Połknięcie :	Po z wymiotowaniu połkniętego produktu może dojść do jego zassania do płuc. Rozpuszczalniki mogą wywołać chemiczne zapalenie płuc.
Kontakt ze skórą :	Dłuższy kontakt ze skórą spowoduje jej odłuszczenie prowadzące do podrażnienia, a w niektórych przypadkach wysypkę
Kontakt z oczami:	Może powodować podrażnienie.

Informacje toksykologiczne:

Informacje nie są dostępne

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1. Toksyczność**

R52/53: Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długotrwałe niekorzystne zmiany w środowisku.

Dane ekotoksykologiczne:

Informacje nie są dostępne



Nazwa produktu :	TRANSPARENT 21	Data sporządzenia:	04.11.11 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000693_18_20111104	Zastępuje:	AB27951

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych eksperymentalnych

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych eksperymentalnych

12.4. Mobilność w glebie

Nierozpuszczalny w wodzie

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak informacji

12.6. Inne szkodliwe skutki działania**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

Produkt :	Ten materiał lub/i jego pojemnik muszą być usuwane w bezpieczny sposób. Nie wyrzucać do przewodów kanalizacyjnych lub środowiska naturalnego, przekazać do uprawnionego odbiorcy odpadów
Skażone opakowanie :	Usuwanie tego produktu powinno następować zgodnie z lokalnym lub krajowym ustawodawstwem

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**14.1. Numer UN (numer ONZ)**

numer UN : 1950

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Proper shipping name: AEROSOLS, flammable

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcieKlasa: 2.1
ADR/RID – Kod klasyfikacji: 5F**14.4. Grupa pakowania**

Nazwa produktu :	TRANSPARENT 21	Data sporządzenia:	04.11.11 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000693_18_20111104	Zastępuje:	AB27951

Packing group: nie dotyczy

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ADR/RID – Niebezpieczny dla środowiska:	Nie
IMDG - Zanieczyszczenie morskie:	No
IATA/ICAO - Niebezpieczny dla środowiska:	Nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

ADR/RID – Kod dotyczący transportu w tunelach:	(D)
IMDG - Ems:	F-D,S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Nie ma zastosowania.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

Karta charakterystyki produktu została opracowana zgodnie z aktualnymi przepisami europejskimi. Dyrektywą Unii Europejskiej 2008/47/EC z poprawkami zawartymi w dyrektywie 75/324/EEC dotyczącej produktów w opakowaniach aerozolowych. Dyrektywą Unii Europejskiej 99/45/WE Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. 01.11.84, z późniejszymi zmianami) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. 03.171.1666) oraz. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 października 2004 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. 04.243.2440) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. 173.1679) oraz. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2004 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. 04.260.2595). Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 04.168.1762) oraz. Rozporządzenie Ministra Gospodarki i pracy z dnia 21 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 05.39.372). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z



Nazwa produktu :	TRANSPARENT 21	Data sporządzenia:	04.11.11 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000693_18_20111104	Zastępuje:	AB27951

dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie karty charakterystyki (Dz. U. z dnia 16 listopada 2007 r. nr 215 poz. 1588). Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 stycznia 2004 r. w sprawie substancji chemicznych występujących w produkcji lub w obrocie, podlegających zgłoszeniu (Dz. U. 04.12.111). Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 4 lipca 2006 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 06.127.887). Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 11 grudnia 2006 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 06.239.1731). Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 29 grudnia 2006 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 07.1.1). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 stycznia 2003 r. w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki (Dz. U. 03.19.170). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. 05.201.1674).

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Informacje nie są dostępne

SEKCJA 16: Inne informacje

*Objaśnienie zwrotów wskazujących na rodzaj zagrożenia:

R11: Produkt wysoce łatwopalny.

R38: Działa drażniąco na skórę.

R65: Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66: Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

R67: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

R51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długotrwałe niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

*Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia

H225 : Wysoce łatwopalna ciecz i pary.

H280 : Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

H304 : Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H315 : Działa drażniąco na skórę.

H336 : Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

H411 : Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Produkt ten należy przechowywać, obchodzić się z nim i używać go zgodnie z zasadami BHP oraz z przepisami prawa. Informacje zawarte w tej karcie zgodne są z obecnym stanem wiedzy, a celem ich jest opisanie tego produktu pod kątem wymogów bezpieczeństwa. Nie gwarantuje to jakichkolwiek specjalnych właściwości produktu. Nie wolno bez pisemnej zgody wyrażonej przez CRC kopiować ani powielać żadnej części tego dokumentu, za wyjątkiem uczciwego użytku w celach nauki, badań bądź oceny bezpieczeństwa produktu dla zdrowia oraz zagrożeń jakie przedstawia on dla środowiska.

Karta charakterystykiRozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Art. 31

**Nazwa
produktu :
nr.ref.**TRANSPARENT 21
BDS000693_18_20111104**Data sporządzenia:**

04.11.11 Version : 1.0

Zastępuje:AB27951

**CRC Industries Europe bvba**Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium
Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com**11 / 11**